



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.

Redakcja, Administracja i Ekspedycja: ul. Miodowa Nr. 22. Telefon Redakcji 11-44-05. Telefon Administracji 11-80-13. Telefon Ekspedycji 11-80-19. Ogłoszenia: ul. Królewska 5. Kasa czynna od godz. 8 i pół do 1 po pld., w soboty do g. 12 w pld. Konto czekowe w P. K. O. — 730.

Oddziały „Monitora Polskiego”:
 BIELSKO, śl., Trzeciego Maja 8, tel. 27-32; BYDGOSZCZ, Gdańska 22, tel. 15-74; GDANSK, Neugarten 27, tel. 240-79; GDYNIA, Świętojańska, Dom P. A. M., tel. 17-20; GRU-
 DZIAŁ, Mickiewicza 26, tel. 304; KATOWICE, 3 Maja 23, tel. 565 i 1091; KRAKÓW, Mikołajska 32, tel. 10499 i 10500; LUBLIN, Kościuszki 3, tel. 16-57; LWÓW, Akade-
 5, tel. 20 i 45; ŁÓDŹ, Piotrkowska 125, tel. 101-11 i 115-24; ŁUCK, Piłsudskiego 14, tel. 222; POZNAŃ, Marcinkowskiego 23, tel. 28-57 i 28-58; SOSNOWIEC, Sienkiewicza 13,
 STANISŁAWÓW, Szajnochy 4, tel. 287; TORUŃ, Szeroka 41, tel. 263; WILNO, Mickiewicza 15 m. 5, tel. 674 i 1785.

ZARZĄDZENIE

Zarządzenia Władz Naczelnych:

Poz. 296. Zarządzenie o nadaniu Złotego Krzyża Zasługi.

Poz. 297. Zarządzenie o nadaniu Srebrnego Krzyża Zasługi.

Poz. 298. Zarządzenie o nadaniu Brązowego Krzyża Zasługi.

DZIAŁ URZĘDOWY.

—oOo—

Zarządzenia Władz Naczelnych.

—oOo—

296.

ZARZĄDZENIE.

Na zasadzie art. 5 ustawy z dnia 23 czerwca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 458) nadaje

po raz pierwszy

ZŁOTY KRZYŻ ZASŁUGI

za zasługi w służbie ochrony pogranicza:

Józefowi Albinowi Wiatrowi, pułkownikowi dyplomowanemu, — Julianowi Czubrytowi, podpułkownikowi, — Józefowi Bohdanowi Ferencowiczowi, majorowi, — Mieczysławowi Janowskiemu II, majorowi, — Tadeuszowi Antoniemu Skinderowi, majorowi dyplomowanemu, — Marjanowi Stanisławowi Wójtowiczowi, majorowi.

Warszawa, dnia 14 października 1934 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów:

(—) L. Kozłowski.

—oOo—

297.

ZARZĄDZENIE.

Na zasadzie art. 5 ustawy z dnia 23 czerwca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 458) nadaje

po raz pierwszy

SREBRNY KRZYŻ ZASŁUGI

za zasługi w służbie ochrony pogranicza:

kapitanom:

Zygmuntowi Bagnowskiemu, — Ludwikowi Bałowskiemu, — Janowi Banachowi, — Franciszkowi Benrotowi, — Karolowi Bronisławowi Antoniemu Bereznickiemu, — Dyonizemu Bleszyńskiemu, — Zygmuntowi Bobrowskiemu, — Janowi Bojarskiemu, — Józefowi Boruchowi, — Feliksowi Ksaweremu Chmielewskiemu, — Zygmuntowi Janowi Cwenarskiemu, — Edwardowi Długosiewiczowi, —

Rudolfowi Galusowi, — Adamowi Pawłowi Grudzie, — Piotrowi Imielskiemu, — Henrykowi Adamowi Janowskiemu, — Albinowi Tomaszowi Krajewskiemu, int. dypl., — Tadeuszowi Karazińskiemu, — Tadeuszowi Kochanowiczowi, — Włodzimierzowi Ferdynandowi Kościukowi, — Włodzimierzowi Andrzejowi Latawcowi, — Kazimierzowi Mareszowi, lek., — Antoniemu Melnarowiczowi, — Stanisławowi Mickaniewskiemu, lek., — Michałowi Mikulskiemu, — Stefanowi Musiałkowi-Łowickiemu, — Edwardowi Niedzielskiemu, — Karolowi Olechowskiemu, — Stanisławowi Paczkowskiemu, — Eugenjuszowi Rudolfowi Pająkowi, lek., — Tadeuszowi Rudnickiemu III, — Czesławowi Skiminie, — Kazimierzowi Sokolowskiemu III, — Władysławowi Staniewiczowi, — Aleksandrowi Tomaszewskiemu, — Stefanowi Edwardowi Tomaszewskiemu, — Sylwestrowi Trojanowskiemu, — Walerjanowi Józefowi Tumanowiczowi, — Wacławowi Tuzińskiemu, — Julianowi Więckowi, — Janowi Konstantemu Zarembie, — Stanisławowi Ziembie II;

rotmistrzom:

Aleksandrowi Marjanowi Grodzkiemu, — Stanisławowi Rusieckiemu, — Józefowi Skrzypkowskiemu;

porucznikom:

Adolfowi Chwedonczukowi, — Ludwikowi Czarnieckiemu II, — Tadeuszowi Gąsiorowskiemu, — Edwardowi Grabowskiemu III, — Kazimierzowi Jaroszewskiemu, — Leonowi Alfredowi Karczewskiemu, — Norbertowi Kluszczyńskiemu, — Wacławowi Koszeli, — Stanisławowi Krahelskiemu, — Adamowi Kriegseisenowi, — Edmundowi Krzyżanowskiemu, — Bronisławowi Kwiatkowskiemu IV, — Stanisławowi Laurentowskiemu, — Lucjanowi Rafałowi Łukawskiemu, — Józefowi Marcinićowi, — Franciszkowi Matuszakowi, — Błażewi Michałczykowi, — Tadeuszowi Nowickiemu, — Janowi Osińskiemu II, — Aleksandrowi Romotowskiemu, — Bolesławowi Sławińskiemu, — Eugenjuszowi Smoleńskiemu, — Witoldowi Urbanowiczowi, — Adamowi Wasowi, — Józefowi Wiertelakowi, — Józefowi Witkowiakowi;

za zasługi w służbie państwowej:

urzędnikom Dowództwa Korpusu Ochrony Pogranicza:

Waldemarowi Brenneisenowi, — Ludwikowi Gruszczyńskiemu, — Feliksowi Zygmuntowi Januszewskiemu, — Zofii Jędrzejewskiej, — Marji Rakownie, — Celestynie Soszyńskiej, — Annie Helenie Szydłowskiej;

za zasługi na polu współpracy z Korpusem Ochrony Pogranicza:

Wiktorji Lechnowej, nauczycielce szkoły powszechnej w Niemenczynie, woj. wileńskiego, — księdzu dr. Stanisławowi Pardo, dyrektorowi gimnazjum w Sejnach, — Henryce Rutkowskiej, kierownicze szkoły powszechnej w Dederkałach Wielkich, pow. krzemienieckiego, — Edwardowi Skorupie, kierownikowi szkoły powszechnej w Łunińcu;

po raz drugi

SREBRNY KRZYŻ ZASŁUGI

za zasługi w służbie ochrony pogranicza

kapitanom:

Mariuszowi Olęderowi Julianowi Buhardtowi, — Kazimierzowi Marjanowi Gdeszowi.

Warszawa, dnia 14 października 1934 r.

Prezes Rady Ministrów:

(—) L. Kozłowski.

—oOo—

298.

ZARZĄDZENIE.

Na zasadzie art. 5 ustawy z dnia 23 czerwca 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 458) nadaje

po raz pierwszy

BRĄZOWY KRZYŻ ZASŁUGI

za zasługi w służbie ochrony pogranicza chorążym:

Janowi Antczakowi, — Janowi Baranowi, — Witoldowi Bühmerowi, — Augustynowi Brygowi, — Stanisławowi Franczakowi, — Stanisławowi Mandziarze, — Antoniemu Moczko, — Józefowi Poniedziałkowi, — Stanisławowi Szarkowi, — Konradowi Zdrojewskiemu;

starszym sierżantom:

Wiktorowi Aniołkowi, — Józefowi Barszczowi, — Ignacemu Biesiadko, — Janowi Chodackiemu, — Tadeuszowi Piotrowi Czajkowskiemu, — Zygmuntowi Dziewońskiemu, — Józefowi Gerstmanowi, tyt., — Franciszkowi Gosztylu, — Antoniemu Jackowiakowi, — Edmundowi Janiszewskiemu, — Adamowi Jastrzębskiemu, — Kazimierzowi Karczewskiemu, — Stanisławowi Kuczyńskiemu, — Wojciechowi Lawrencowi, — Władysławowi Marchewce, — Janowi Milczarkowi, — Mikołajowi Milewskiemu, — Feliksowi Moskwie, — Jakóbowi Murczakowi, — Piotrowi Orłowskiemu, — Marjanowi Osickiemu, — Janowi Podsiadlemu, — Franciszkowi Rejkowi, — Edwardowi Rojnie, — Władysławowi Sakowi, — Bogumiłowi Semońskiemu, — Karolowi Sroczyńskiemu, — Józefowi Stawickiemu, — Leonowi Tarnawskiemu, — Wojciechowi Urbanikowi, — Ignacemu Wiśniewskiemu, — Albinowi Wolnemu, — Stanisławowi Woznemu;

starszym wachmistrzom:

Antoniemu Garbackiemu, — Franciszkowi Kwiatosowi, — Józefowi Mikołajczakowi, — Władysławowi Feliksowi Moycho, — Stanisławowi Olekowi, — Franciszkowi Porembie, tyt., — Leonowi Rakieciowi, — Janowi Stali, — Franciszkowi Szulcowi;

starszym majstrom wojskowym:

Józefowi Kozie, tyt., — Rudolfowi Kulikowskiemu, — Leonowi Niezborale;

sierżantom:

Wacławowi Anglikowi, — Antoniemu Bachorzowi, — Janowi Besczyńskiemu, — Edwardowi Blankowi, — Wacławowi Blicharskiemu, — Mikołajowi Błahemu, — Bronisławowi Chwiedukowi, — Marcelemu Cichońskiemu, — Teofilowi Cieślińskiemu, — Franciszkowi Czekalskiemu, — Józefowi Dmochowskiemu, — Stanisławowi Duczańskiemu, — Wojciechowi Ferczykowi, — Franciszkowi Frali, — Janowi Frössowi, — Wojciechowi Glinkowskiemu, — Florjanowi Goreckiemu, — Klemensowi Stefanowi Górskiemu, — Janowi Gudwenskiemu, — Franciszkowi Stanisławowi Gwoździkowi, — Marcinowi Jabłońskiemu, — Janowi Jakóbczakowi, — Leonowi Jaroszyńskiemu, — Marjanowi Jezierskiemu, — Michałowi Kaźmierczakowi, — Janowi Kempie, — Julianowi Kierzenkowskemu, — Piotrowi Klenkowi, — Stanisławowi Koszałce, — Janowi Kozielskiemu, — Stanisławowi Kubackiemu, — Józefowi Kubikowi, — Bartłomiejowi Kucemu, — Robertowi Kupperschmidtowi, — Janowi Kwiatkowskiemu, — Bolesławowi Lewandowskiemu, — Jakóbowi Lewinowi, — Stefanowi Łapickiemu, — Aleksemu Łyskawie, — Romualdowi Mackiewiczowi, — Janowi Mikołajewskiemu, — Leonowi Müllerowi, —

Walentemu Nocolakowi, — Władysławowi Nowakowi, — Ludwikowi Poprawskiemu, — Feliksowi Rottowi, — Zygmuntowi Sikorskiemu, — Władysławowi Siwkowi, — Ludwikowi Smoterowi, — Romanowi Sobocie, — Kazimierzowi Stosikowi, — Andrzejowi Strycharskiemu, — Janowi Süsserowi, — Józefowi Szewczyszynowi, — Jakóbowi Szostkowi, — Leonowi Szymczakowi, — Karolowi Thielemu, — Ignacemu Waseli, — Józefowi Wicherzyckiemu, — Tadeuszowi Wilkowi, — Władysławowi Woźniakowi, — Józefowi Wronie, — Władysławowi Wydrze;

wachmistrzom:

Stanisławowi Adamkiewiczowi, — Franciszkowi Bielcowi, — Wacławowi Grabowskiemu, — Piotrowi Jaśkiewiczowi, — Janowi Kaczmarkowi, — Kazimierzowi Kalupie, — Janowi Klichowi, tyt., — Ignacemu Konowalskiemu, — Janowi Łobowiczowi, — Julianowi Obolewiczowi, — Franciszkowi Pabjanowi, — Józefowi Przybylakowi, — Franciszkowi Ratajczakowi, — Stanisławowi Sekicie, — Tomaszowi Wołowcowi, — Władysławowi Zuchowskiemu;

majstrom wojskowym:

Piotrowi Gibasowi, — Franciszkowi Kogutowi, — Kazimierzowi Woźniakowi;

plutonowym:

Romanowi Badosze, — Andrzejowi Bieleckiemu, — Zygmuntowi Buchowskiemu, — Marjanowi Chełstowskiemu, — Urbanowi Czajkowskiemu, — Klemensowi Deryngowi, — Wawrzyńcowi Dziergasowi, — Władysławowi Ejsmontowi, — Stanisławowi Gregorowiczowi, — Wacławowi Gwardysowi, — Adamowi Januszewskiemu, — Tadeuszowi Kamińskiemu, — Stanisławowi Kochańskiemu, — Kazimierzowi Kubisie, — Alfonsowi Lenkowi, — Tadeuszowi Liszewskiemu, — Szczepanowi Murczakowi, — Franciszkowi Orszulakowi, — Janowi Pawłowskiemu, — Mieczysławowi Polakowi, — Kazimierzowi Przyborskiemu, — Antoniemu Rapaczewiczowi, — Kazimierzowi Sienkiewiczowi, — Zygmuntowi Sidorczukowi, — Janowi Skwarkowi, — Jakóbowi Słomce, — Ludwikowi Smolarczykowi, — Adamowi Sosze, — Stanisławowi Stępnio-
wi II, — Janowi Szczygłowi, — Janowi Szewczukowi, — Pawłowi Tomczykowi, — Tomaszowi Wadze, — Władysławowi Warzosze, — Aksentemu Waszkiewiczowi, — Władysławowi Wilczyńskiemu, — Antoniemu Wróblowi, — Wojciechowi Zmysłonemu;

kapralowi Franciszkowi Czajkowskiemu;

za zasługi w służbie państwowej

urzędnikom Dowództwa Korpusu Ochrony Pogranicza:

Zofji Czyżowskiej, — Janowi Szewczakowi;

funkcjonariuszom niższym Dowództwa Korpusu Ochrony Pogranicza;

Stanisławowi Burzyńskiemu, — Janowi Kowalskiemu, — Franciszkowi Rossie, — Mieczysławowi Ułasewiczowi;

za zasługi na polu współpracy z Korpusem Ochrony Pogranicza:

Janowi Brzykiemu, masarzowi w Sarnach, — Antoniemu Handarowiczowi, wójtowi gminy Ilja, powiatu wilejskiego, — Józefowi Królówi, przodownikowi policji państwowej, województwa tarnopolskiego, — Zygmuntowi Lesiewiczowi, wójtowi gminy Porzecze, powiatu grodzieńskiego, — Zygmuntowi Sobolewskiemu, sekretarzowi gminy Berezne, województwa wołyńskiego, — Władysławowi Szczepańskiemu, sołtysowi w Hancewiczach, powiatu łuninieckiego, — Józefowi Wnękowi, rolnikowi w Jakóbowce, powiatu zaleszczyckiego, — Włodzimierzowi Żukowowi, technikowi budowlanemu w Ignalinie, województwa wileńskiego;

po raz drugi

BRONZOWY KRZYŻ ZASŁUGI

za zasługi w służbie ochrony pogranicza sierżantom:

Tadeuszowi Hołówkiewiczowi, — Romanowi Wołniakowskiemu.

Warszawa, dnia 14 października 1934 r.

Prezes Rady Ministrów:

(—) L. Kozłowski.

—ooOoo—

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

—oOo—

Z Kancelarii P. Prezydenta Rzeczypospolitej.

Pan Prezydent Rzeczypospolitej prof. Ignacy Mościcki wysłał do prezydenta Republiki Francuskiej depezę treści następującej:

„Jego Ekscelencja pan Lebrun, prezydent Republiki Francuskiej.

W chwili, gdy Francję ponownie dotyka ciężka żałoba, pozbawiająca ją jednego z największych jej synów, R. Poincarégo, pragnę wyrazić Waszej Ekscelencji moje najszersze współczucie i powiadomić ją, że cały naród polski nie zapomni nigdy przyjaźni, którą wielki Zmarły okazywał zawsze Polsce.

(—) Ignacy Mościcki“.

—oOo—

Z Ministerstwa Spraw Zagranicznych

P. Minister Spraw Zagranicznych Józef Beck wysłał do pani R. Poincaré depezę treści następującej:

„Łącząc się całym sercem w uczuciach Polski, wyrażonych przez Prezydenta Rzeczypospolitej Jego Ekscelencji p. Lebrun, proszę panią, aby w bólu, jaki ją dotknął, zechciała przyjąć wyrazy mej czci i głębokiego współczucia wraz z zapewnieniem, iż moje wspomnienia osobiste, które zachowuję o wielkim mężu stanu, a w szczególności o momentach, w których miałem zaszczyt poznać go zbliska, pozostaną głęboko wryte w mojej pamięci.

(—) Józef Beck“.

—ooOoo—

Z Ministerstwa Komunikacji

W przejeździe z Moskwy do Berlina zatrzymał się w Warszawie przewodniczący chińskiej delegacji do zbadania urządzeń komunikacyjnych w Europie, wiceminister Komunikacji Yu-Fei-Peng wraz z częścią delegacji.

W imieniu P. Ministra Komunikacji witał gości chińskich na dworcu p. nacelnik Wagner.

Wczoraj p. wiceminister Yu-Fei-Peng w towarzystwie dyrektora departamentu mechanicznego chińskiego Ministerstwa Komunikacji, p. E. F. Wei i przedstawiciela poselstwa chińskiego, złożył wizytę P. Ministrowi Butkiewiczowi, a następnie dyrektorowi departamentu Lotnictwa Cywilnego, ppłk. Turbiakowi. Po zapoznaniu się z organizacją Ministerstwa, p. wiceminister Yu-Fei-Peng zwiedził Dyрекcję Tramwajów Miejskich, a wieczorem o godz. 11.45, w towarzystwie naczelnika p. Wagnera z Ministerstwa Komunikacji, udał się do Gdyni, celem zwiedzenia tamtejszego portu.

• • •

Dnia 15 października r. b. odbyło się w gmachu Ministerstwa Komunikacji czwarte posiedzenie Komitetu Taryfowego Państwowej Rady Komunikacyjnej pod przewodnictwem p. preza K. Chodkiewicza.

• • •

Rumuńskie Ministerstwo Robót Publicznych i Komunikacji zwróciło się do Ministerstwa Komunikacji zawiadomieniem, że przy Ministerstwie tem tworzy się Rumuński Urząd Turystyczny. Narazie powstała Komisja, mająca na celu jego organizację. Ministerstwo Rumuńskie zwróciło się z prośbą o poinformowanie go o zasadach organizacyjnych naszego wydziału Turystyki Ministerstwa Komunikacji. W odpowiedzi przesłano wy-

ciąg ze statutu organizacyjnego Ministerstwa, oraz z rozporządzenia Ministra Komunikacji o szczegółowym podziale czynności, w szczególności ustęp dotyczący zakresu działania Wydziału Turystyki M. K.

• • •

W dn. 12, 13 i 14 b. m. P. Wiceminister Komunikacji inż. J. Piasecki w towarzystwie dyrektora departamentu Dróg Kołowych inż. St. Siła Nowickiego oraz wojewody krakowskiego dr. M. Kwaśniewskiego, dokonał inspekcji robót, wykonanych na terenie województwa krakowskiego, związanych z odbudową zniszczonych przez powódź dróg i mostów. Inspekcja objęła powiaty krakowski, myślenicki, nowotarski, nowosądecki, limanowski, wadowicki i żywiecki. Na szczególną uwagę zasługuje odbudowa mostów, wykonana przez wojsko saperów. Wykonanie robót przez wojsko saperów wykazało, że niektóre z nich mogły być wykonane znacznie lepiej i w czasie krótszym, niż dotychczas.

Do czasu, gdy z górą 2500 m. ... odbudowa pozostałych ... łącznej długości około 4500 m. b. ... pełnym toku.

Lustracji poddane zostało również wykonanie ulepszonej nawierzchni na drodze państwowej Kraków — Katowice.

Inspekcja objęła poza tem roboty wodne i regulacyjne, przyczem P. Podsekretarz Stanu Piasecki poświęcił znaczną uwagę budowie zbiornika retencyjnego na Sole w Porąbce, oraz robotom zabezpieczającym przed powodzią na terenie samego miasta Krakowa.

—ooOoo—

Z Ministerstwa Przemysłu i Handlu

W dniu 11 października 1934 r. podpisano w Warszawie porozumienie polsko-niemieckie o zasadach następujących:

1) Rząd Polski stosować będzie przy przywozie do polskiego obszaru celnego wytworów niemieckich, wymienionych w załączniku, z wyjątkiem piwa (pozycja 272 polskiej taryfy celnej), najkorzystniejsze cła konwencyjne, obowiązujące w danym czasie na polskim obszarze celnym.

2) Rząd Rzeszy stosować będzie przy przywozie do niemieckiego obszaru celnego towarów polskich z numerów 74a, c, d oraz e, 75a oraz f, 76 c, e, f, oraz g, 80 b i c, 82 i 83 oraz „fornierów” z 616 A niemieckiego statystycznego spisu towarów, najkorzystniejsze cła konwencyjne, obowiązujące w danym czasie na niemieckim obszarze celnym.

Rząd Polski nie będzie stosował ceł wywozowych przy wywozie do Niemiec drzewa z pozycji 17 p. 1, 3 — 5 polskiej taryfy wywozowej dla konwencyjnych lub autonomicznych kontyngentów wywozowych.

3) Rząd Rzeszy będzie, przy przywozie masła, jaj i gęsi, uwzględniał w należyty sposób interesy polskie.

4) Świadczenia pochodzenia, które wymagane będą przez jedną ze stron przy przywozie towarów, korzystających zgodnie z niniejszym Porozumieniem ze zniżek celnych lub ze zwolnienia od cła, mogą być wystawiane przez władzę celną miejsca wysyłki wewnątrz kraju lub na granicy, albo też przez właściwą izbę przemysłowo-handlową, w Polsce również przez izby rolnicze lub urzędy wojewódzkie, w Niemczech również przez Hauptabteilung II der Landesbauernschaften lub przez urzędy handlu zagranicznego. Obydwa Rządy mogą wzajemnie porozumieć się co do udzielenia także innym, aniżeli wyżej wymienionym instytucjom lub też organizacjom gospodarczym jednego z obydwu krajów, upoważnienia do wystawiania świadectw pochodzenia, które władze celne drugiego kraju uznawać winny. W wypadku, gdy świadectwa te nie są wystawiane przez władzę celną, może Rząd kraju przeznaczenia żądać, aby były one zaświadczone przez jego placówkę dyplomatyczną lub konsularną, właściwą dla miejsca wysyłki towarów.

Świadczenia pochodzenia mogą być zredagowane zarówno w języku kraju przeznaczenia, jak i w języku kraju eksportującego; w tym ostatnim wypadku urzędy celne kraju przeznaczenia mogą żądać przekładu.

Strona, która wymaga przedkładania świadectw pochodzenia, zakomunikuje drugiej stronie wzór świadectwa pochodzenia.